

Bruxelles, 22. kolovoza 2025.
(OR. en)

12200/25
ADD 1

PECHE 234
DELECT 112

POP RATNA BILJEŠKA

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ
Datum primitka:	21. kolovoza 2025.
Za:	Thérèse BLANCHET, glavna tajnica Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	C(2025) 5599 annex
Predmet:	PRILOG DELEGIRANOJ UREDBI KOMISIJE (EU) .../... o izmjeni Uredbe (EU) 2019/1241 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu produljenja mjera za smanjenje slučajnog ulova običnog dupina (<i>Delphinus delphis</i>) i ostalih malih kitova u Biskajskom zaljevu

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument C(2025) 5599 annex.

Priloženo: C(2025) 5599 annex



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 11.8.2025.
C(2025) 5599 final

ANNEX

PRILOG

DELEGIRANOJ UREDBI KOMISIJE (EU) .../...

**o izmjeni Uredbe (EU) 2019/1241 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu produljenja
mjera za smanjenje slučajnog ulova običnog dupina (*Delphinus delphis*) i ostalih malih
kitova u Biskajskom zaljevu**

PRILOG

Dio A Priloga XIII. mijenja se kako slijedi:

- (1) u točki 1.1. podtočki (b) unos za potpodručje ICES-a 8 zamjenjuje se sljedećim:

„Područje	Ribolovni alat
potpodručje ICES-a 8	Pelagijske povlačne mreže (koće) (OTM, PTM, TM) i pridnene povlačne mreže (koće) koje se povlače dvama brodovima (PTB) (**)

(**) Ta se mjera primjenjuje do 31. prosinca 2026.”;

- (2) točka 4. zamjenjuje se sljedećim:

„4. Posebne mjere u Biskajskom zaljevu (potpodručje ICES-a 8)

4.1. Zabrana ribolova:

Zabranjuje se ribolov u francuskim vodama do vanjske granice isključivog gospodarskog pojasa Francuske unutar potpodručja ICES-a 8 od 22. siječnja do 20. veljače 2026. za plovila dulja od 8 metara na kojima se nalaze pelagijske povlačne mreže (koće) (PTM, OTM), pridnene povlačne mreže (koće) koje se povlače dvama brodovima (PTB), okružujuće mreže plivarice (PS), jednostruke (pričvršćene) mreže stajaćice (GNS), trostruke mreže stajaćice (GTR) ili kombinirane jednostruke i trostruke mreže stajaćice (GTN).

4.2. Mjere praćenja:

4.2.1. Sljedeće mjere praćenja primjenjuju se do 31. prosinca 2026.

4.2.2. Zapovjednici svih ribolovnih plovila Unije zasebno bilježe u očevidnik o ribolovu slučajni ulov običnih dupina i ostalih malih kitova(*), u skladu s člankom 14. stavkom 8. Uredbe (EZ) br. 1224/2009;

4.2.3. države članice prikupljaju podatke o ulovu običnih dupina i ostalih malih kitova s pomoću promatrača na plovilu ili sustava elektroničkog praćenja s ugrađenim kamerama, koji obuhvaćaju:

- najmanje 1 % ukupnog ribolovnog napora mjerenog u broju dana na moru za pelagijske povlačne mreže (koće) koje se povlače dvama brodovima (PTM), pridnene povlačne mreže (koće) koje se povlače dvama brodovima (PTB), lebdeće povlačne mreže (koće) sa širilicama (OTM), trostruke mreže stajaćice (GTR), jednostruke (pričvršćene) mreže stajaćice (GNS) i okružujuće mreže plivarice (PS) kojima se lovi tijekom cijele godine,
- najmanje 5 % ukupnog ribolovnog napora mjerenog u broju dana na moru za pelagijske povlačne mreže (koće) koje se povlače dvama brodovima (PTM), pridnene povlačne mreže (koće) koje se povlače dvama brodovima (PTB) i lebdeće povlačne mreže (koće) sa širilicama (OTM) kojima se lovi od siječnja do ožujka 2026., i

- najmanje 7 % ukupnog ribolovnog napora mjerenog u broju dana na moru za trostruke mreže stajaćice (GTR) i jednostruke (pričvršćene) mreže stajaćice (GNS) od siječnja do ožujka 2026.

4.2.4. Tijekom razdoblja visokog rizika od slučajnog ulova plovila mogu biti opremljena sustavima elektroničkog praćenja s ugrađenim kamerama.

(*) Vrste iz porodice Delphinidae i porodice Phocoenidae koje su (trajno ili privremeno) prisutne na potpodručju ICES-a 8.”